

**Cuchilla delantera de 60 in del
cortacésped delantero
Número de serie 60001-**



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

**Cuchilla delantera de 60 in del
cortacésped delantero**

OMUC35192S EDICIÓN I2 (SPANISH)

John Deere Turf Care

Versión de exportación
PRINTED IN U.S.A.



Introducción

John Deere agradece la compra de este producto

Nos complace contarle entre nuestros clientes y deseamos que se sienta seguro y satisfecho con su máquina durante muchos años.

MX00654,000020B-63-10MAY17

Uso del manual del operador

Antes de utilizar la máquina, leer todo el manual del operador, especialmente la información de seguridad.

Este manual es una parte importante de la máquina. Mantener todos los manuales en un lugar adecuado y de fácil acceso.

Utilizar la información de seguridad y funcionamiento contenida en el manual del operador del accesorio, junto con el manual del operador de la máquina, para usar el accesorio y realizar el mantenimiento de manera segura y correcta.

Si el manual del accesorio tiene una sección titulada Preparación de la máquina, significa que debe realizarse alguna acción en el tractor o vehículo antes de poder instalar el accesorio. Las secciones de Montaje e Instalación de este manual contienen información para montar e instalar el accesorio en el tractor o vehículo. Utilizar la sección Mantenimiento para efectuar los ajustes necesarios y el mantenimiento sistemático del accesorio.

Para cualquier consulta o duda sobre el montaje, la instalación o la utilización de este accesorio, dirigirse al concesionario local John Deere o al Centro de contacto con el cliente John Deere, teléfono 1-800-537-8233.

La información sobre la garantía de este accesorio John Deere puede encontrarse en la que incluía su tractor o vehículo John Deere.

TH84124,00000D9-63-23MAY13

Uso de la máquina

Esta máquina está diseñada exclusivamente para ser usada en las operaciones habituales de remoción de nieve, manipulación de desechos u operaciones similares. Cualquier otro tipo de uso se considera contrario a la finalidad prevista.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados de un uso inadecuado. En tal caso, todos los riesgos corren a cuenta del usuario. La utilización correcta según las características de la máquina implica, asimismo, la observación estricta de todas las instrucciones del fabricante en cuanto al manejo, mantenimiento y reparación.

Esta máquina solo deben utilizarla, mantenerla y repararla personas familiarizadas con todas sus características particulares y conocedoras de las normas de seguridad pertinentes (prevención de accidentes). Siempre deben respetarse las normas para la prevención de accidentes, así como todo tipo de normativa legal referente a la seguridad, sanidad laboral y normas de tránsito.

La modificación del caudal de combustible o la potencia del motor más allá de los valores especificados de fábrica tendrá como consecuencia una anulación de la garantía de esta máquina.

El fabricante no se hace responsable de cualquier daño o lesión derivado de modificaciones llevadas a cabo en esta máquina sin su autorización previa.

OUMX068,0000DA6-63-05JUN17

Mensajes especiales

Este manual contiene mensajes especiales para llamar su atención sobre aspectos que pueden afectar a la seguridad o causar daños en la máquina, así como información útil de operación y servicio. Leer atentamente toda la información para evitar lesiones y daños en la máquina.

 **ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y el texto que lo acompañan remarcen riesgos potenciales incluso de lesiones mortales para el operador o terceros en caso de ignorarse dichos riesgos o los procedimientos de seguridad.**

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El texto indica al operador acciones o estados que podrían resultar en un daño para la máquina.

NOTA: A lo largo de todo el manual se ofrece información general que podría ser de utilidad al operador para el manejo o mantenimiento de la máquina.

MX00654,000020D-63-05JUN17

Documentación disponible

Si se desea comprar una copia del catálogo de piezas o del manual técnico de esta máquina, visitar la Tienda de información técnica de John Deere en:

<https://techpubs.deere.com/>

o llamar a:

- **EEUU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las demás regiones:** Su concesionario John Deere.

TH84124,0000199-63-29JUN22

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere, disponibles en el concesionario John Deere.

Al solicitar recambios, su concesionario John Deere necesitará el número de serie o el número de identificación de producto (PIN) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

Pedido de repuestos vía Internet

Visitar <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> para conectar por Internet y pedir repuestos e información.

TC00531,00000E9-63-17MAY22

Índice

Índice

Introducción.....	2
Identificación del producto.....	3
Etiquetas de seguridad sin texto.....	3
Seguridad.....	4
Montaje.....	6
Preparación del vehículo.....	8
Instalación.....	8
Extracción y almacenamiento.....	10
Funcionamiento.....	11
Mantenimiento.....	13
Localización de averías.....	14
Especificaciones.....	15
Declaración de conformidad.....	16
Declaración de calidad de John Deere.....	18
Índice alfabético.....	19

Identificación del producto

Compatibilidad del producto

La cuchilla delantera de 60 in es compatible con los cortacéspedes delanteros de las series 1400 y 1500.

MG39705,00005B0-63-02JUN21

Registro de los números de identificación

Hoja niveladora delantera de 60 in, n.º de serie (080001-)

Cuando se solicite información sobre mantenimiento a un concesionario John Deere, indicar siempre el modelo y número de serie del producto.

Localizar los números de modelo y serie para la plataforma de corte y registrar la información en los espacios proporcionados a continuación.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

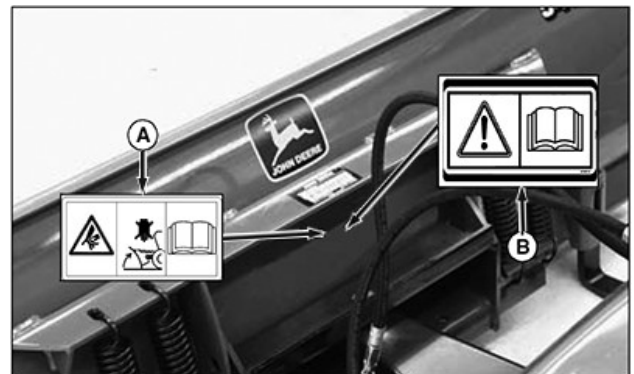
TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO (A):

MG39705,00005B1-63-16JUN21

Etiquetas de seguridad sin texto

Ubicación de las etiquetas de seguridad



A—Evitar aplastamientos debidos a la hoja niveladora tensada por muelle M122278

B—Evitar lesiones debidas a paradas repentinas MT4074

MG39705,00005B2-63-03JUN21

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2021

Interpretación de las etiquetas de seguridad de máquinas sin texto



En varios lugares importantes de esta máquina se han colocado señales de seguridad que indican peligro potencial. Los riesgos se identifican mediante un símbolo de seguridad dentro de un triángulo.

TCT005498—UN—11SEP12

Seguridad

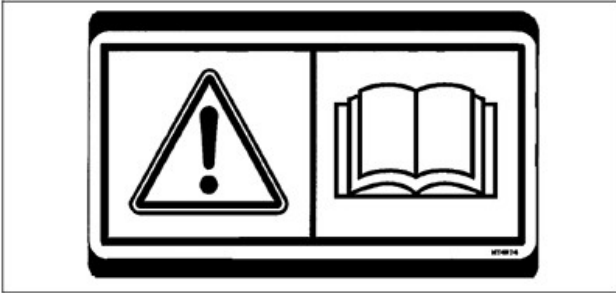
Una figura adyacente brinda información sobre cómo evitar lesiones. Esta sección de Seguridad contiene dichas señales de seguridad, su ubicación en la máquina y un breve texto explicativo.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no aparece en este manual del operador.

MX00654,0000389-63-26OCT21

Evitar lesiones debidas a paradas repentinas

AYUDAR A EVITAR LESIONES PROVOCADAS POR PARADAS SÚBITAS



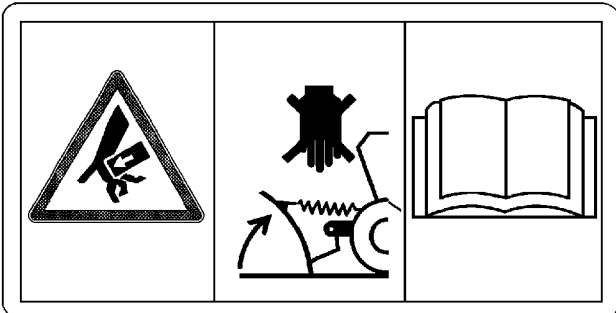
TC508855—UN—14JUN21

- Mantener el resorte de tropiezo desbloqueado, excepto en nivelaciones y excavaciones difíciles ejecutadas a bajas velocidades
- En máquinas con presión hidráulica descendente, trabajar con la hoja niveladora en la posición de flotación, excepto para excavaciones ejecutadas a velocidades bajas
- Usar la hoja niveladora con rascador de goma para operaciones a alta velocidad

MG39705,00005B3-63-03JUN21

Evitar aplastamientos debidos a la hoja niveladora tensada por muelle

Evitar aplastamientos debidos a la hoja niveladora tensada por muelle



MX015295—UN—25AUG15

- No colocar las manos entre la hoja niveladora y el soporte de montaje
- Utilizar una herramienta para quitar los objetos atascados

OUMX068,0000DA3-63-25AUG15

Seguridad

Lectura de la sección Seguridad, en el manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de

seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

OUMX068,0000230-63-18SEP13

Funcionamiento seguro

- Este accesorio fue concebido para movimiento de materiales, excavación y nivelación. No usar este accesorio de manera inapropiada. Utilizar el sentido común cuando se utilice este accesorio.
- Leer, comprender y observar todas las instrucciones contenidas en este manual y en el vehículo y el accesorio antes de operar.
- El uso de esta máquina sólo debe permitirse a adultos responsables y familiarizados con las instrucciones.
- Inspeccionar la máquina y el accesorio antes de utilizarlos. Comprobar que la tornillería esté apretada. Reparar o sustituir las piezas dañadas, desgastadas o faltantes. Comprobar que las cubiertas y protecciones estén en buen estado y sujetas en su lugar. Realizar los ajustes necesarios antes de utilizarla.
- Comprobar el funcionamiento del freno antes de usar la máquina. Ajustar o reparar los frenos, según sea necesario.
- Detener la máquina, si alguien entra en la zona.
- Si se golpea algún objeto, detener la máquina e inspeccionarla. Efectuar las reparaciones antes de utilizar la máquina. Efectuar el mantenimiento adecuado de la máquina y sus accesorios y conservarlos en buen estado.
- Antes del funcionamiento, asegurarse de que todas las conexiones estén apretadas y que la pala responde correctamente a los controles. Comprobar periódicamente que todas las conexiones estén bien apretadas.
- No dejar la máquina desatendida con el motor en marcha.
- Trabajar únicamente con luz solar o con buena iluminación artificial.
- Tener cuidado con el tráfico al cruzar vías públicas o al utilizar la máquina en sus proximidades.
- No utilizar auriculares para radio o música durante el funcionamiento de la máquina. Un uso seguro de la máquina requiere de toda la atención del operador.
- Transportar la hoja niveladora en su posición de máxima altura y centrada, nunca inclinada.
- Asegurarse de la posición de los extremos de la hoja niveladora. La pala describe un arco amplio al girar.
- Tener en cuenta la posibilidad de que haya objetos ocultos bajo la nieve. Evitar hoyos, raíces, rocas y otras obstrucciones.
- Evitar los bordes de zanjas y terraplenes para limitar la posible pérdida de control.
- Cuando se esté apilando material, retroceder antes de elevar la pala.
- No arremeter contra una pila de material; disminuir la velocidad antes del contacto.
- Bajar completamente el accesorio antes de abandonar el asiento del conductor.
- Antes de realizar mantenimiento, bajar cualquier accesorio completamente al suelo o a cualquier tope mecánico de accesorio existente. Desconectar toda la transmisión de fuerza y detener el motor. Aplicar el freno de estacionamiento y extraer la llave del contacto.
- Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Sustituir todos los adhesivos de seguridad y de instrucciones desgastados o dañados.

OUMX068,0000D91-63-18AUG15

Estacionamiento seguro

1. Detener la máquina en una superficie nivelada y no en pendiente.
2. Bajar los accesorios al suelo.

Seguridad

3. Bloquear el freno de estacionamiento.
4. Detener el motor.
5. Sacar la llave de contacto.
6. Antes de abandonar el asiento del operador, esperar a que se detenga el motor y todas las piezas móviles.
7. Cerrar la válvula de corte de combustible de la máquina, si existe.
8. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar el cable de la bujía (para motores a gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

AP43109,00000BF-63-02APR13

Revisión de la zona que se va a despejar

- Inspeccionar a fondo el área donde se va a usar el equipo y quitar los tapetes para el suelo, guías, tablas, cables y cualquier objeto extraño.
- Mantenga a las personas y animales alejados de la zona de trabajo. Mantener a los niños intramuros cuando se use la cuchilla. Parar la máquina si una persona cualquiera entra en el área de trabajo.
- Tener mucho cuidado al quitar nieve de una superficie con gravilla. Se debe ajustar la altura de la cuchilla para que no toque la superficie con gravilla

AP43109,00000C0-63-02APR13

Evitar lesiones ocasionadas por golpear obstáculos

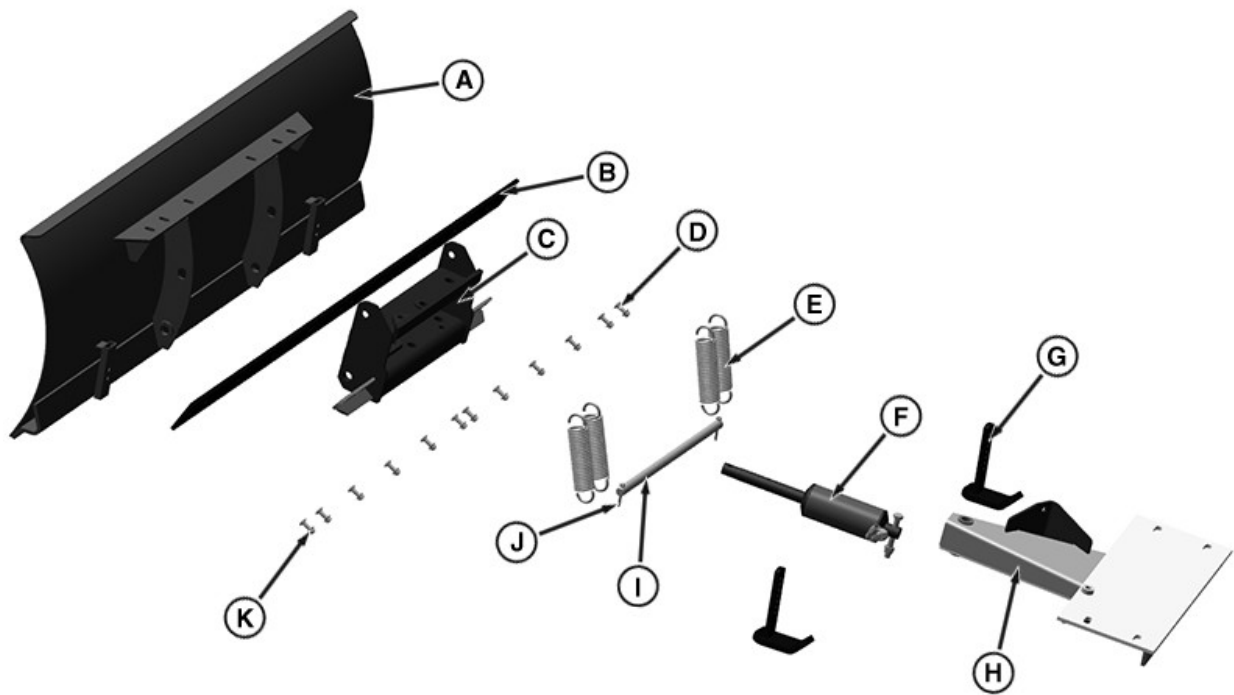
- Elevar y centrar el accesorio, sin inclinarlo, cuando se conduzca entre trabajos.
- Disminuir la velocidad cuando se quite nieve. Tener cuidado en las laderas, cuando se gire o cuando se esté cerca de edificios o árboles.

AP43109,00000C1-63-02APR13

Montaje

Montaje

Identificación de las piezas



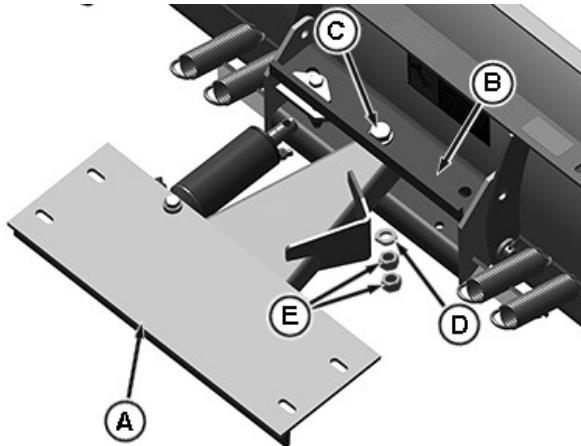
APY544903—UN—12AUG22

Cantidad	Descripción
1	Conjunto de componentes de la hoja niveladora (A)
1	Rascador (B)
1	Bastidor de la hoja niveladora (C)
12	Tornillo de carruaje, M8 x 30 (D)
4	Resorte de equilibrio (E)
1	Cilindro hidráulico (F)
2	Patín (G)
1	Soporte del bastidor de inclinación lateral (H)
1	Pivote (I)
2	Pasador (J)
12	Tuerca, M8 (K)
2	Pasador tipo beta
1	Perno, 0,75 x 6
2	Tuerca, 0,75
1	Perno, M12 x 100
1	Perno, M12 x 90
4	Tuerca, M12
1	Manguera hidráulica
1	Perno, M12 x 40
1	Etiqueta de advertencia

vs70618,1660292265602-63-12AUG22

Montaje

Montaje del soporte del bastidor de inclinación lateral



TC508858—UN—05AUG21

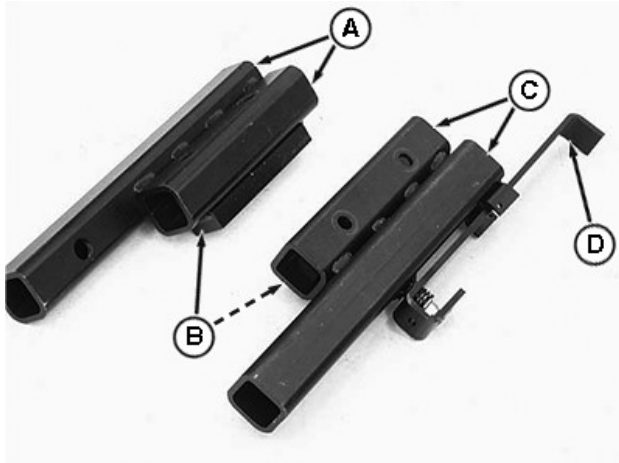
1. Situar el soporte del bastidor de inclinación lateral (A) en bloques de madera con la superficie plana hacia arriba.
2. Alinear el orificio del bastidor de la hoja niveladora (B) con el orificio del soporte del bastidor de pivote (A).
3. Instalar el tornillo de 3/4 x 6 in (C) desde la parte superior a través del bastidor de la hoja niveladora y el soporte del bastidor de pivote. Instalar el espaciador (D), la tuerca de 3/4 in (E) de la parte inferior del soporte de pivote.
4. Apretar la tuerca (E) con un vaso de 1-1/8 in lo suficiente como para permitir que el soporte gire libremente.
5. Instalar la segunda tuerca de 3/4 in (E) contra la primera tuerca instalada (D). Apretar las tuercas (E) juntas.

Especificación

Tuercas (E)—Par de apriete. 203 N·m(150 lb·ft)

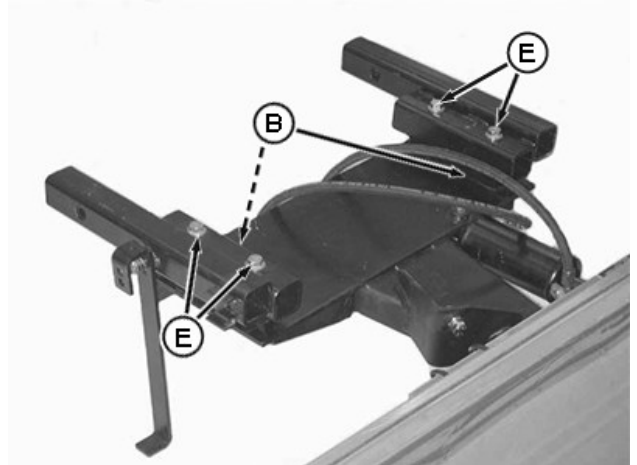
MG39705.00005B6-63-05AUG21

Instalación de los brazos elevadores de la cuchilla



TC508859—UN—14JUN21

1. Identificar los brazos elevadores derecho e izquierdo de la hoja niveladora:
 - Brazo elevador izquierdo (A) con bloque soldado (B) en la parte inferior.
 - Brazo elevador derecho (C) con bloque soldado en la parte inferior y soporte de apoyo (D) hacia el exterior del brazo elevador.



TC508860—UN—14JUN21

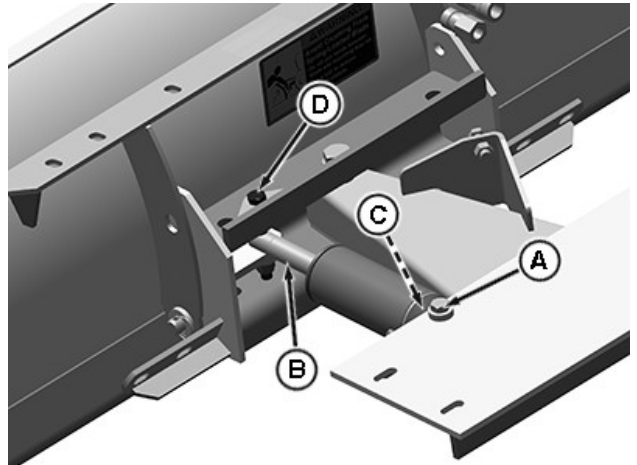
2. Colocar los brazos elevadores en el lado correcto del soporte de pivote con el bloque soldado (B) en la parte inferior. Instalar dos tornillos de cabeza hexagonal M12 x 100 (E) desde la parte superior a través de cada brazo elevador y el soporte de pivote.

NOTA: La tornillería que fija los brazos elevadores de la hoja niveladora no se aprieta hasta que la hoja niveladora esté instalada en la máquina.

3. Sujetar desde la parte inferior con dos contratuercas M12. Instalar con un vaso de 18 mm, pero no apretar.
4. Repetir en el lado opuesto.

MG39705.00005B7-63-14JUN21

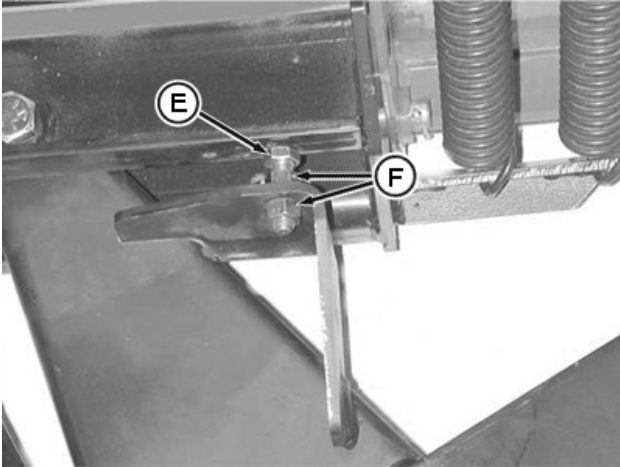
Instalación del cilindro



TC508861—UN—14JUN21

1. Fijar el extremo del émbolo del cilindro (C) al lado izquierdo del soporte del bastidor de inclinación lateral con el tornillo de cabeza hexagonal de 1/2 x 4 in (A) y la contratuerca de 1/2 in.
2. Girar el soporte del bastidor hacia la izquierda según sea necesario para alinear el orificio del extremo del vástago del cilindro (B) con el orificio del soporte del bastidor. Instalar el tornillo de cabeza hexagonal de 1/2 x 4-1/2 in (D) y la contratuerca de 1/2 in.
3. Apretar toda la tornillería. (Para la instalación de la hoja niveladora en la máquina, ver la sección Instalación).

Preparación del vehículo



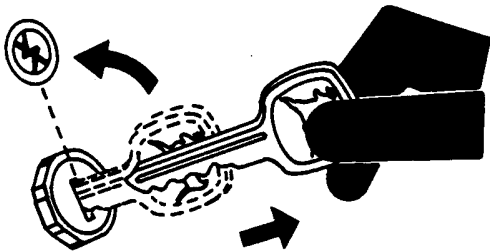
TC508862—UN—14JUN21

4. Instalar el perno de tope de la hoja niveladora M12 x 40 (E) en el soporte de tope de la hoja niveladora en el bastidor de la hoja niveladora con dos tuercas M12 (F). No apretar.
5. Girar la hoja niveladora hacia la derecha hasta que el cilindro hidráulico esté completamente extendido.
6. Girar la hoja niveladora hacia la izquierda hasta que el vástago del cilindro hidráulico se retraiga ligeramente en el cilindro.
7. Girar el perno de tope de la hoja niveladora (E) hasta que la cabeza toque firmemente el bastidor de la hoja niveladora.
8. Apretar las tuercas (F) para fijar el perno de tope de la hoja niveladora al soporte.

MG39705,00005B8-63-14JUN21

Preparación del vehículo

Estacionamiento seguro de la máquina



TS230—UN—24MAY89

Antes de realizar trabajos en la máquina:

- Bajar todo el equipo al suelo.
- Detener el motor y extraer la llave.
- Desconectar el cable a masa de la batería.
- Colocar una etiqueta de "NO PONER EN FUNCIONAMIENTO" en el puesto del operador.

DX,PARK-63-04JUN90

Extracción del cortacésped

1. Extraer la plataforma de corte. (Ver Extracción del cortacésped, en la sección EXTRACCIÓN Y ALMACENAMIENTO del Manual del operador de la plataforma de corte).

2. Sacar la correa de la transmisión de la máquina y almacenarla con la plataforma de corte.

OUMX068,0000F65-63-07JAN16

Equipo necesario

- Kit de enganche delantero
- Kit de salida hidráulica (necesario para algunos modelos). (Consultar al concesionario John Deere para obtener información adicional).

OUMX068,0000F40-63-23DEC15

Accesorios recomendados

Consultar al concesionario John Deere acerca de los siguientes accesorios.

- Cadenas para neumáticos traseros: Mejoran la tracción sobre nieve o hielo (ver el Manual del operador de la máquina).
- Pesos: Mejoran la tracción en todas las condiciones (Ver el Manual del operador de la máquina).
- Neumáticos de barras: Para aplicaciones sobre tierra.
- Kit de escobillas de goma: Evita los rasguños y mejora la limpieza.

MG39705,0000632-63-18AUG21

Comprobación de presión de neumáticos

IMPORTANTE: ¡Evite posibles daños! Para evitar que se dañen los neumáticos no se debe exceder su presión máxima especificada en el lateral de los mismos.

NOTA: Consulte el manual del operador de la máquina para obtener información sobre la presión correcta de los neumáticos.

Revise la presión de los neumáticos con un manómetro preciso.

Añada o extraiga aire si es necesario.

TH84124,0000145-63-22MAY13

Instalación

Instalación del lastre

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al retirar el accesorio, retirar también el lastre que se haya añadido a la máquina.
Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

Se recomienda el uso de lastre para mejorar la tracción y la maniobrabilidad:

Para mejorar la tracción

- Instalar los pesos de maleta traseros con el soporte para los mismos.
- Instalar la caja de lastre con el peso, montada en el bastidor o montada en el kit de enganche de 3 puntos.
- Instalar pesos de rueda en las ruedas motrices traseras.
- Instalar cadenas en los neumáticos motrices traseros.
- Instalar pesos de rueda en las ruedas motrices.

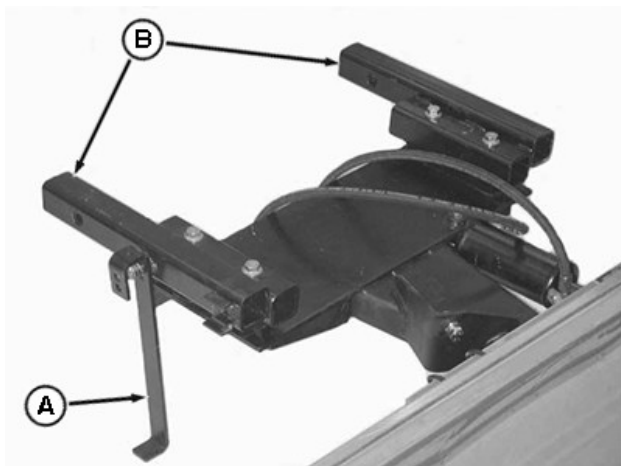
OUMX068,0000F41-63-23DEC15

Instalación de la hoja niveladora

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Empujar la palanca del elevador hidráulico completamente hacia

Instalación

adelante a la posición de flotación. Esto permite mover los brazos elevadores hacia arriba o hacia abajo con la mano.

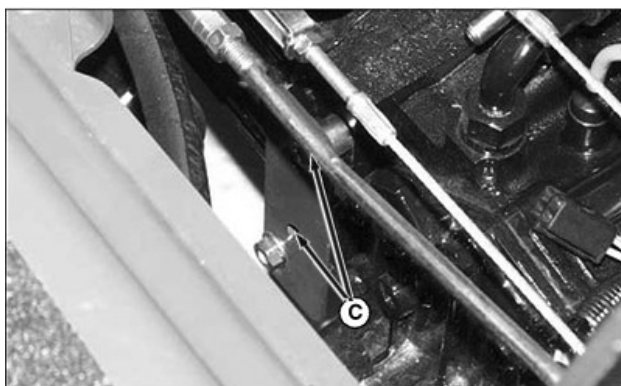


MG512231—UN—14JUN21

3. Bajar el soporte de apoyo (A).
4. Colocar el conjunto de hoja niveladora delante de la máquina, de modo que los brazos elevadores de la hoja niveladora (B) estén alineados con los brazos elevadores de la máquina. Si fuera necesario, mover manualmente los brazos elevadores de la hoja niveladora para una correcta alineación.

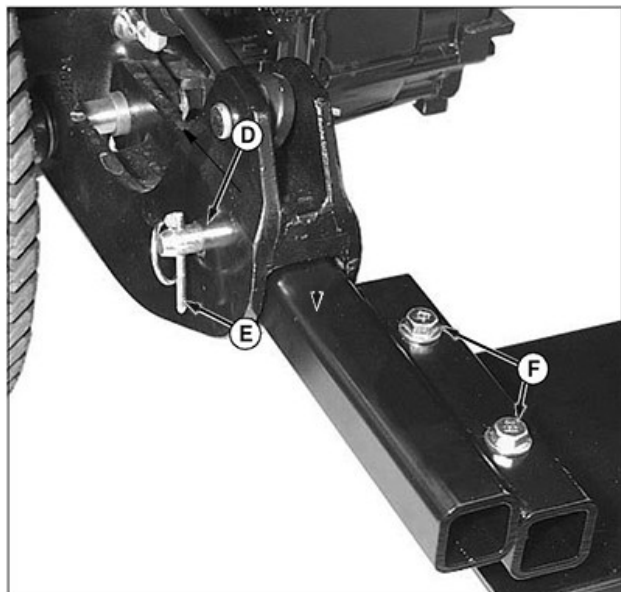
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No permitir otras personas o maquinaria en la zona de trabajo mientras la transmisión esté en punto muerto.

5. Desbloquear el freno de estacionamiento.
6. Girar dos tornillos 3/4 de su recorrido para abrir la tapa de mantenimiento. Elevar la cubierta de mantenimiento.



MG512232—UN—14JUN21

7. Pulsar dos botones (C) para desactivar la transmisión. Los botones vuelven a aparecer al arrancar el motor.
8. Empujar la máquina hacia adelante para conectar el conjunto de hoja niveladora a los brazos elevadores de la máquina.
9. Bajar la cubierta de mantenimiento.
10. Bloquear el freno de estacionamiento.



MG512233—UN—15JUN21

11. Sujetar cada soporte del brazo elevador al brazo elevador de la hoja niveladora con un pasador perforado (D) y pasador de cierre rápido (E).
12. Para la instalación inicial, apretar la tornillería del brazo elevador (F).

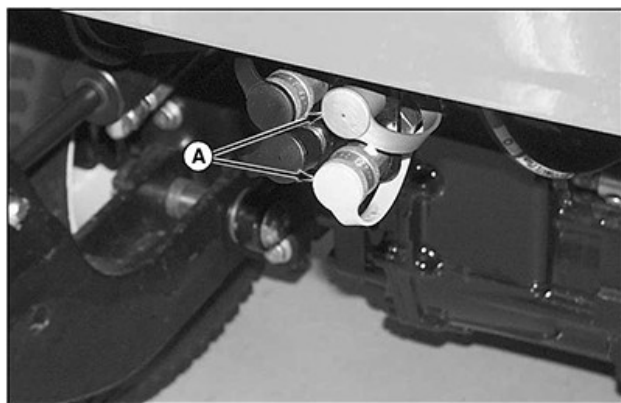
MG39705,00005BE-63-14JUN21

Conexión de las mangueras hidráulicas

⚠ ATENCIÓN:

- ¡Evitar lesiones! Un escape de fluidos bajo presión puede penetrar en la piel y causar lesiones graves, gangrena inclusive.
- Descargar la presión antes de desconectar las tuberías hidráulicas u otras tuberías presurizadas.
- Para localizar una fuga, usar un pedazo de cartón. No exponer las manos ni el cuerpo a líquidos a alta presión.
- Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.

1. Mover ambas palancas de control hidráulico hacia atrás y hacia delante varias veces para aliviar la presión del sistema hidráulico.

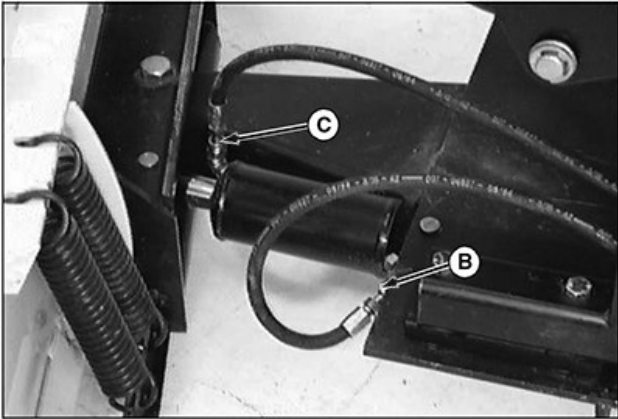


MG512234—UN—15JUN21

2. Quitar los tapones guardapolvo y las cubiertas (A) de las salidas y mangueras hidráulicas.

NOTA: Los racores de unión de la manguera deben ajustarse al ángulo correcto en fábrica. Al fijar, asegurarse de que los racores no toquen la hoja niveladora o el conjunto de pivote. Ajustarlo de ser necesario.

Extracción y almacenamiento



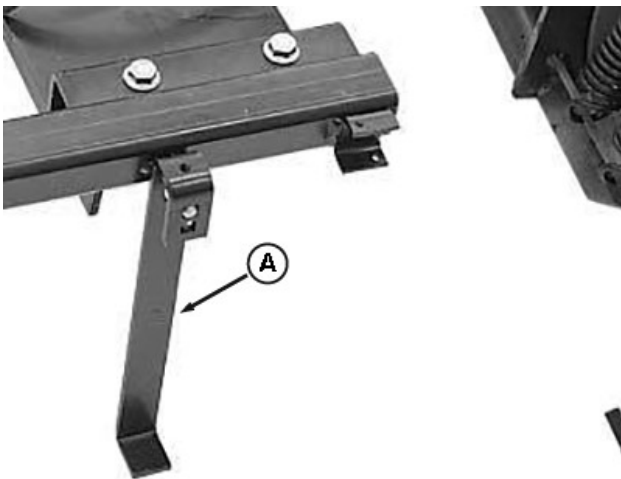
3. Pulsar el acoplamiento. Apretar la mangueras al acoplador correcto.
 - Lado del émbolo de la manguera del cilindro (B) a salida superior hidráulica (gris).
 - Extremo del vástago de la manguera del cilindro a salida inferior hidráulica (amarillo).
4. Tirar de las mangueras para asegurarse de que los acopladores estén bloqueados.
5. Introducir los tapones guardapolvo de los acopladores en los guardapolvos de las mangueras.
6. Arrancar el motor. Utilizar las palancas de control hidráulico varias veces para llenar el cilindro y las mangueras con líquido.
7. Apagar el motor. Comprobar el nivel de aceite hidráulico/de transmisión.
8. Realizar ajustes a los patines si fuera necesario.
9. Levantar el soporte de apoyo hasta su ubicación de almacenamiento.

MG39705,00005BF-63-14JUN21

Extracción y almacenamiento

Extracción de la hoja niveladora

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



2. Pie de almacenamiento inferior (A).

3. Bajar la hoja niveladora al soporte de almacenamiento.
4. Bloquear el freno de estacionamiento.
5. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

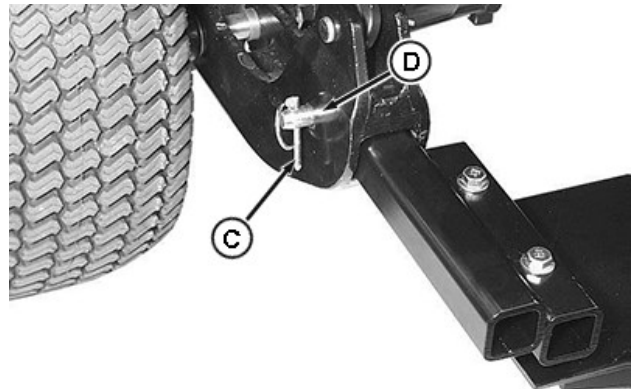
¡ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Un escape de fluidos bajo presión puede penetrar en la piel y causar lesiones graves, gangrena inclusive.

- Descargar la presión antes de desconectar las tuberías hidráulicas u otras tuberías presurizadas.
- Para localizar una fuga, usar un pedazo de cartón. No exponer las manos ni el cuerpo a líquidos a alta presión.
- Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.

6. Mover las palancas de control hidráulico en uno y otro sentido varias veces para aliviar la presión en la tubería hidráulica.

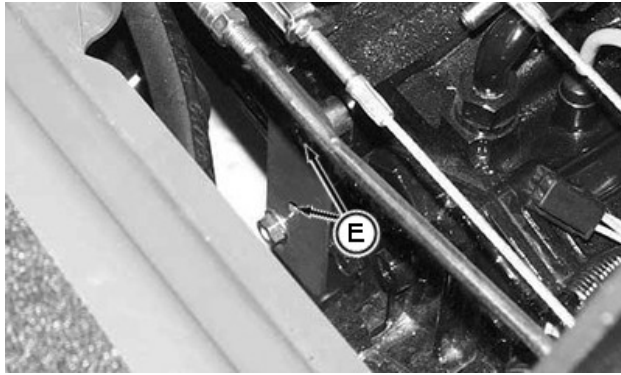


7. Presionar hacia adentro los acoplamientos (B) para desconectar las mangueras de los acopladores. Introducir los tapones guardapolvos en los acopladores.
8. Instalar guardapolvos en los racores hidráulicos para impedir la entrada de suciedad en el sistema hidráulico.



9. Retirar el pasador de cierre rápido (C) y el pasador perforado (D) de cada brazo de elevación.
10. Levantar la tapa de mantenimiento.

Funcionamiento



MG512239—UN—15JUN21

11. Presionar los dos botones (E) para desconectar la transmisión. Los botones volverán a aparecer al arrancar el motor.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No permitir otras personas o maquinaria en la zona de trabajo mientras la transmisión esté en punto muerto.

12. Desbloquear el freno de estacionamiento.
13. Empujar la máquina fuera del conjunto de la hoja niveladora para desconectar el elevador
14. Bajar la tapa de mantenimiento.
15. Bloquear el freno de estacionamiento.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Cuando se extraiga el accesorio, extraer también cualquier lastre que se haya añadido a la máquina. Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

16. Retirar cualquier lastre que se haya instalado.

MG39705,00005C0-63-14JUN21

Seguridad de almacenamiento

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales:

- Hacer funcionar el motor solamente lo necesario para guardar la máquina o moverla de su lugar de almacenamiento.
- No almacenar el vehículo con combustible en el depósito dentro de un edificio en el que los gases puedan alcanzar chispas o llamas abiertas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar la máquina en un recinto cerrado.

OUMX068,0000C32-63-18JUN15

Almacenamiento del accesorio

NOTA: Algunos de los pasos siguientes pueden no ser relevantes para su accesorio.

1. Quitar el accesorio de la máquina.
2. Limpiar el accesorio y el sistema de transmisión, si existe.
3. De ser necesario, extraer las protecciones para eliminar todos los residuos.
4. Reparar o sustituir las piezas desgastadas, deformadas o dañadas. Apretar la tornillería floja.

5. Aplicar pintura de retoque donde sea necesario para evitar la corrosión.
6. Aplicar una capa fina de grasa a las cuchillas con el fin de evitar la corrosión.
7. Lubricar los puntos de giro con aceite de motor para evitar su oxidación.
8. Lubricar los puntos de engrase.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños a la máquina! Las superficies abrasivas pueden dañar el accesorio. Almacenar el accesorio sobre una superficie que no sea abrasiva o sobre bloques de madera.

9. Si el accesorio se va a almacenar a la intemperie, bloquearlo (cuando sea posible) y protegerlo con una cubierta impermeable.

OUMX068,0000E05-63-22SEP15

Funcionamiento

Elevación y descenso de la hoja niveladora delantera

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! El accesorio puede bajar rápidamente. Mantener a las personas, especialmente a los niños, alejados del accesorio al elevarlo o descenderlo.

NOTA: La palanca debe estar en la posición de flotación para permitir que la hoja niveladora siga el contorno del suelo. Utilizar la posición de flotación para la mayoría de las condiciones de funcionamiento. No usar la flotación para las funciones de excavación o nivelación a velocidades bajas.

Operar la máquina a aceleración plena para obtener el mejor rendimiento utilizando la hoja niveladora.

Para mejorar la tracción y la dirección, conectar el bloqueo del diferencial o conectar la tracción en las cuatro ruedas, si existe.



MG512240—UN—15JUN21

- Mover la palanca (A) hacia delante para bajar la hoja niveladora delantera.
- Mover la palanca (A) hacia atrás para elevar la hoja niveladora delantera.

MG39705,00005C7-63-15JUN21

Funcionamiento

Giro de la hoja niveladora

NOTA: Poner la hoja niveladora en ángulo para quitar la nieve o el material ligero y evitar el patinaje de las ruedas.

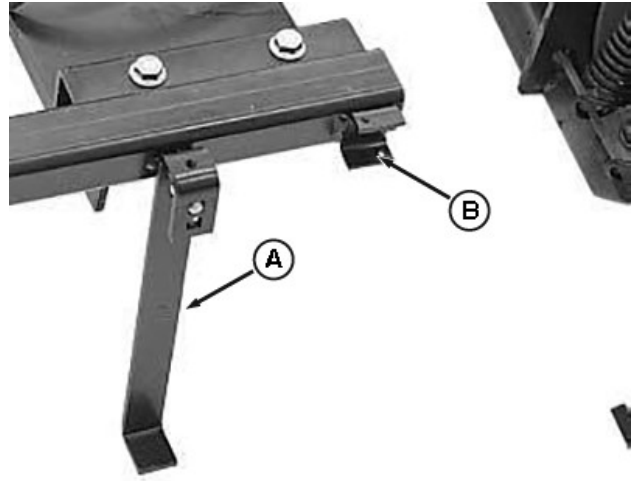


MG512241—UN—15JUN21

- Mover la palanca (A) hacia atrás para girar la hoja niveladora a la derecha.
- Mover la palanca (A) hacia delante para girar la hoja niveladora a la izquierda.

MG39705,00005C1-63-15JUN21

Uso del soporte de apoyo



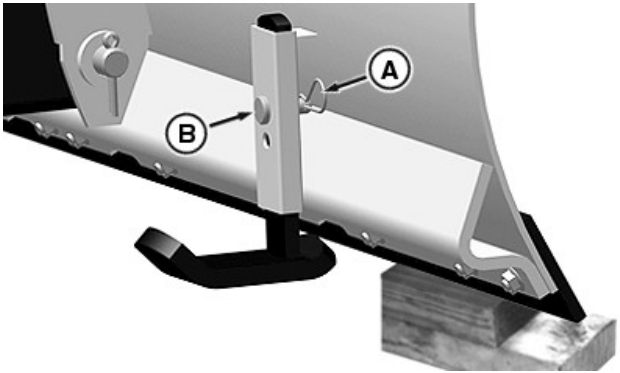
MG512245—UN—15JUN21

1. Separar el extremo del soporte de apoyo (A) del soporte del brazo elevador derecho (B).
2. Girar el soporte de apoyo hasta el suelo.

MG39705,00005C8-63-15JUN21

Ajuste de los patines

1. Estacionar la máquina de forma segura.
2. Bloquear el freno de estacionamiento. Parar el motor y extraer la llave del contacto.
3. Elevar la hoja niveladora y colocar bloques debajo de cada extremo de la hoja niveladora.
4. Retirar el pasador tipo beta (A) y el pasador (B).
5. Subir o bajar los patines a la altura deseada.



LV23971—UN—15JUL15

A—Pasador tipo beta
B—Pasador

NOTA: Los patines deben quedar a la misma altura en ambos lados de la hoja niveladora.

6. Volver a montar el pasador (B) y el pasador tipo beta (B).

vs70618,1660294625404-63-12AUG22

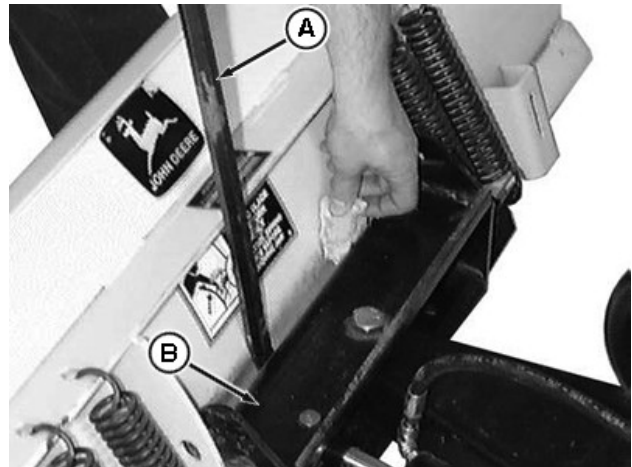
Ajuste de la hoja niveladora para limpieza de objetos

La hoja niveladora está diseñada para saltar (parte superior de los resortes de la hoja hacia adelante) si se golpea una obstrucción o un objeto sólido durante el funcionamiento de la hoja niveladora. La hoja niveladora debe volver automáticamente a la posición de funcionamiento cuando no haya presión de la hoja niveladora contra el objeto.

1. Estacionar la máquina de forma segura.
2. Siempre situarse delante de la hoja niveladora al retirar el objeto entre la hoja niveladora y el soporte.

¡ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No colocar las manos entre la pala y el soporte de montaje para extraer objetos. Para sacar un objeto, siempre se debe usar una herramienta segura.

La hoja niveladora puede causar lesiones cuando vuelva a la posición habitual al retirar el objeto. Colocarse delante de la pala para sacar el objeto.



MG512243—UN—15JUN21

3. Insertar el extremo de una palanca (A) entre el soporte (B) y la hoja niveladora.

Mantenimiento

4. Aplicar presión hacia abajo en el extremo opuesto de la palanca para inclinar la hoja hacia adelante.
5. Retirar el objeto manteniendo una mano en la palanca.
6. Descargar lentamente la presión para devolver la hoja niveladora a la posición de funcionamiento. Retirar la palanca.

MG39705,00005C4-63-15JUN21

Transporte



ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Tener mucho cuidado al cargar o descargar la máquina sobre un remolque o camión.

Cerrar la válvula de cierre del combustible, si existe en la máquina.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Bajar siempre el accesorio a la plataforma del remolque cuando se transporte.

1. Conducir la máquina y el accesorio sobre un remolque para tareas pesadas equipado con las luces e indicadores requeridos por la ley.
2. Bajar el accesorio a la plataforma del remolque.
3. Apagar el motor.
4. Bloquear el freno de estacionamiento.
5. Asegurar la máquina y el accesorio a la plataforma con correas, cadenas o cables.

MG39705,00005C6-63-15JUN21

Mantenimiento

Intervalos de mantenimiento

Comienzo de temporada

- Lubricar todos los puntos de pivote del conjunto de hoja niveladora.

OUMX068,0000C54-63-23JUN15

Grasa

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Use las grasas recomendadas por John Deere para evitar fallos de componentes y desgaste prematuro.

Se recomienda la grasa siguiente para las tareas de mantenimiento:

- Grasa universal John Deere HD Lithium Complex
- Grease-Gard™ Premium Plus

No todos los tipos de grasa son compatibles; John Deere no recomienda mezclar diferentes grasas. En caso de usar cualquier producto que no sea la grasa de servicio recomendada, purgar todo resto de grasa del sistema antes de la aplicación. Si esto no resulta práctico, engrasar con el doble de frecuencia hasta que se haya purgado toda la grasa del sistema.

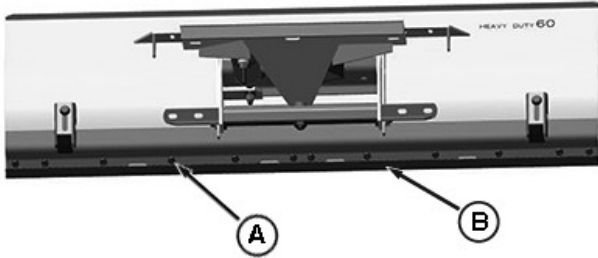
OUMX068,0000642-63-20APR21

Localización de averías

Sustitución del borde cortante

NOTA: Cambiar la cuchilla de corte de la pala cuando el borde aparezca desgastado, con irregularidades o doblado.

1. Elevar la hoja niveladora.
2. Colocar bloques debajo de cada extremo de la hoja niveladora.
3. Depositar la hoja niveladora sobre los bloques.
4. Activar el freno de estacionamiento, apagar el motor y extraer la llave de contacto.



MG512244—UN—15JUN21

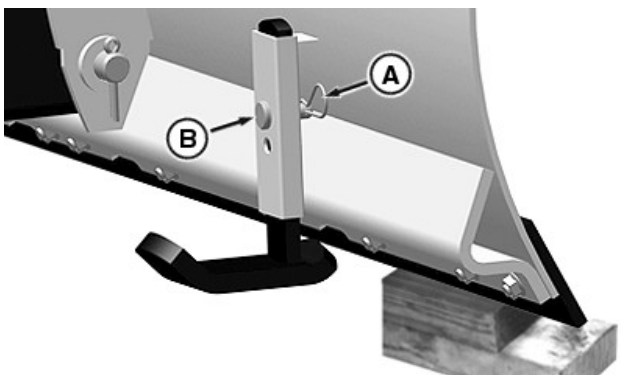
5. Extraer las 12 tuercas, las arandelas y los pernos (A).
6. Extraer y sustituir el borde cortante (B).
7. Instalar los pernos, las arandelas y las tuercas. Apretar al valor especificado.

MG39705,00005C9-63-15JUN21

Sustitución de los patines

1. Estacionar la máquina de forma segura.
2. Bloquear el freno de estacionamiento. Parar el motor y extraer la llave del contacto.
3. Elevar la hoja niveladora y colocar bloques debajo de cada extremo de la hoja niveladora.
4. Retirar el pasador tipo beta (A) y el pasador (B).
5. Subir o bajar los patines a la altura deseada.

NOTA: Los patines deben quedar a la misma altura en ambos lados de la hoja niveladora.



LV23971—UN—15JUL15

A—Pasador tipo beta
B—Pasador

6. Volver a montar el pasador (B) y el pasador tipo beta (B).

sb31882,1661879342887-63-30AUG22

Localización de averías

Uso de la tabla de localización de averías

Si el problema no está descrito en esta tabla, consulte a su concesionario autorizado.

Si se han descartado todas las causas posibles listadas y el problema no desaparece, consultar al concesionario autorizado.

TH84124,0000157-63-28MAY13

Resolución de problemas de la hoja niveladora

SI	COMPROBAR
Mangueras del cilindro hidráulico difíciles de conectar o desconectar	Detener el motor y mover las palancas de control en uno y otro sentido varias veces para aliviar la presión.
La hoja niveladora no está en el ángulo correcto	Las mangueras hidráulicas no están conectadas a los acopladores correctamente. Nivel de aceite hidráulico/de la transmisión
La hoja niveladora no sube o baja correctamente	Las mangueras hidráulicas no están conectadas a los acopladores delanteros de la hoja niveladora correctamente.
La hoja niveladora no limpia materiales sueltos como nieve o aguanieve de la superficie	Instalar unas escobillas de goma opcionales.
Patinaje de las ruedas	Instalar cadenas de neumático y/o solución de cloruro de calcio en los neumáticos.
La hoja niveladora está haciendo agujeros o penetrando demasiado al limpiar o nivelar	Ajustar los patines y/o mover la palanca de control hidráulico hacia delante a la posición de flotación.
La hoja niveladora penetra demasiado y no flota en superficies irregulares u obstáculos	Mover la palanca de control hidráulico hacia delante a la posición de flotación.
La hoja niveladora no penetra al excavar u operar en superficies de suelo duro	Conducir a velocidad de avance lenta. Ajustar los patines y quitar la palanca de control hidráulico de la posición de flotación.
El motor baja de revoluciones en determinadas condiciones	La hoja niveladora no se inclina correctamente.
La hoja niveladora salta hacia abajo a menudo al nivelar	Conducir a velocidad de avance lenta. Ajustar los patines y quitar la palanca de control hidráulico de la posición de flotación.

MG39705,00005CB-63-16JUN21

Especificaciones

Especificaciones

Especificaciones de la hoja niveladora de 60 in

Ancho de hoja niveladora, recta	1,52 m (60 in)
Ancho de hoja niveladora, angulada 15°	1,47 m (58 in)
Ancho de hoja niveladora, angulada 27°	1,32 m (52 in)
Ancho total	1,52 m (60 in)
Altura total	45,7 cm (18 in)
Peso aproximado	85,5 kg (190 lb)

MG39705,00005CD-63-16JUN21

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Tipo de máquina: Hoja niveladora delantera

Modelo: 60 in

Números de serie: Ver página de identificación del producto

cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de máquinas	2006/42/CE	Autocertificación
Directiva de compatibilidad electromagnética	2014/30/UE	Autocertificación
Directiva de ruido	2000/14/CE (Anexo VI, Procedimiento 2)	Certificación de terceros
ORGANISMO NOTIFICADO		
Intertek Deutschland GmbH – NB0905 Stangenstraße 1 70771 Leinfelden-Echterdingen, Alemania		

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Atención al cliente
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Lugar de la declaración: Fuquay-Varina, NC, EE.UU.

Fecha de la declaración: 1 diciembre de 2020

Fábrica: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

Título: Director de Ingeniería de Productos, Cortacéspedes comerciales

MG39705,00005CE-63-16JUN21

Nombre: Dan Thiemke

TCT015240—UN—28MAR17

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad del Reino Unido

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Tipo de máquina: Hoja niveladora delantera

Modelo: 60 in

Números de serie: Ver página de identificación del producto

cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas del Reino Unido:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Normas sobre suministro de la maquinaria (seguridad) de 2008	S.I. 2008/1597	Autocertificación
Normas de compatibilidad electromagnética de 2008	S.I. 2016/1091	Autocertificación
Normas sobre la emisión de ruidos en el entorno por equipo para uso al aire libre de 2001	S.I. 2001/1701 (Cláusula 9)	Certificación de terceros
ORGANISMO AUTORIZADO		
Pruebas y certificación limitadas de Intertek		
Número de carrocería aprobado 0395 1-9 Brook Street Brentwood Essex CM14 5NQ		

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el documento técnico de construcción:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Atención al cliente
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Fuquay-Varina, NC, EE.UU.

Fecha de la declaración: 1 de octubre de 2021

Fábrica: John Deere Turf Care

Importador de productos de maquinaria agrícola y de espacios verdes: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT

Importador de productos de silvicultura: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW

UK
CA

TC101783—UN—21FEB21



Título: Director de Ingeniería de Productos, Cortacéspedes comerciales

sb31882,1661880509895-63-30AUG22

Nombre: Dan Thiemke

TCT015240—UN—28MAR17

Declaración de calidad de John Deere

Declaración de calidad de John Deere

Calidad John Deere

Los equipos John Deere son más que una compra, son una inversión en calidad. Dicha calidad va más allá de nuestros equipos, y se extiende a las piezas y el apoyo de servicio ofrecido por el concesionario John Deere. Este servicio es necesario para asegurar que usted sea un cliente satisfecho.

Por eso, John Deere ha iniciado un proceso para solucionar las preguntas o problemas que pudieran surgir. Los tres pasos siguientes le guiarán por este proceso.

Paso 1

Consultar el Manual del operador

- A. Tiene muchas ilustraciones e información detallada en cuanto al funcionamiento seguro y correcto de su equipo.
- B. Incluye información para la localización de averías y especificaciones.
- C. Proporciona información para el pedido de catálogos de piezas y de manuales técnicos y de servicio.
- D. Si no se encuentra la respuesta a sus preguntas en el manual del operador, continuar con el paso 2.

Paso 2

Dirigirse al concesionario

- A. El concesionario John Deere tiene la responsabilidad, autoridad y capacidad de responder a sus preguntas, resolver sus problemas y ofrecerle los repuestos y servicio que necesite.
- B. Consultar las preguntas o problemas con el personal de repuestos y servicio cualificado para ello.
- C. Si el departamento de repuestos y servicio no puede resolver su problema, consultar al gerente o propietario de las instalaciones del concesionario.
- D. Si no encuentra la solución a sus preguntas o problemas a través del concesionario, continuar con el paso 3.

Paso 3

Consultar al concesionario John Deere

A. El concesionario John Deere es la fuente más eficaz para resolver cualquier problema, pero si por algún motivo no se ha podido resolver su problema después de haber consultado el manual del operador y al concesionario, comunicarse con John Deere.

B. Para obtener un servicio rápido y eficaz, tener a mano la siguiente información antes de llamar:

- El nombre del concesionario que le ha estado ayudando.
- Número de modelo del equipo.
- Cantidad de horas de la máquina (si corresponde).
- Número de serie registrado en la parte interior de la cubierta de este manual.
- Si se trata de un problema con un accesorio, necesitará el número de identificación del accesorio.

C. Llamar al teléfono 1-800-537-8233 (para Estados Unidos y Canadá) y uno de nuestros asesores se pondrá en contacto con su concesionario para investigar el problema. Si se encuentra fuera de los Estados Unidos o el Canadá, visitar el siguiente sitio web:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector/>

Seleccionar su país y, luego, hacer clic en el enlace Contact Us (Contáctenos) en la parte inferior de la página.

SP66632,00043A7-63-17MAY22

Índice alfabético

B	
Borde cortante, sustitución	14
C	
Comprobación de la presión de los neumáticos.....	8
E	
Especificaciones	
Hoja niveladora de 60 in	15
Etiquetas de seguridad, sin texto.....	3
Etiquetas, seguridad sin texto	3
G	
Grasa	13
H	
Hoja niveladora	
Ajuste de la hoja niveladora para limpieza de objetos	12
Almacenamiento	11
Elevación y descenso	11
Extracción.....	10
Giro.....	12
Localización de averías	14
I	
Intervalos de mantenimiento.....	13
L	
Lastre, Instalación.....	8
M	
Mensajes de seguridad	4
N	
Números de identificación, registro	3
P	
Patín	
Sustitución	14
Patines, ajuste.....	12
Piezas de repuesto.....	2
Piezas, identificación inicial.....	6
Preparación del vehículo	
Accesorios recomendados	8
Equipo necesario	8
Extracción del cortacésped	8
T	
Transporte	13
U	
Uso de la tabla de localización de averías	14
Uso del soporte de apoyo	
Soporte de apoyo	12

